

Zayed, Mohanad, geboren te Beit Lahia, Gazastrook (Palestina) op 19 september 1983.

Zeid, Raji, geboren te Tripoli (Libanon) op 20 september 1989.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

Zayed, Mohanad, né à Beit Lahia, Bande de Gaza (Palestine) le 19 septembre 1983.

Zeid, Raji, né à Tripoli (Liban) le 20 septembre 1989.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2018/13141]

22 JULI 2018. — **Wet tot wijziging van de wet van 11 juli 2018 die naturalisaties verleent**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** In de wet van 11 juli 2018 die naturalisaties verleent bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, vervallen in artikel 3 de woorden "Messaudi, Hafida, geboren te Oujda (Marokko) op 25 november 1972."

**Art. 3.** De naturalisatieaanvraag van de persoon vermeld in artikel 2 blijft aanhangig bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.

**Art. 4.** Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 22 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2018/13141]

22 JUILLET 2018. — **Loi modifiant la loi du 11 juillet 2018 accordant des naturalisations**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** Dans la loi du 11 juillet 2018 accordant des naturalisations en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge, à l'article 3 les mots « Messaudi, Hafida, née à Oujda (Maroc) le 25 novembre 1972 » sont supprimés.

**Art. 3.** La Chambre des représentants reste saisie de la demande de naturalisation de la personne mentionnée à l'article 2.

**Art. 4.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/31671]

21 MEI 2018. — **Wet tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus wat de verkiezing van de politieraad betreft. Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 21 mei 2018 tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus wat de verkiezing van de politieraad betreft (*Belgisch Staatsblad* van 20 juni 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/31671]

21 MAI 2018. — **Loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui concerne l'élection du conseil de police. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 21 mai 2018 modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui concerne l'élection du conseil de police (*Moniteur belge* du 20 juin 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2018/31671]

**21. MAI 2018 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes in Bezug auf die Wahl des Polizeirats — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 21. Mai 2018 zur Abänderung des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes in Bezug auf die Wahl des Polizeirats.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**21. MAI 2018 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes in Bezug auf die Wahl des Polizeirats**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Artikel 2 des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes, abgeändert durch das Gesetz vom 6. Januar 2014, wird durch eine Nummer 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"4. dem ständigen Ausschuss: das Provinzialkollegium in der Wallonischen Region und den Ausschuss des Provinzialrates in der Flämischen Region."

**Art. 3** - In Artikel 12 Absatz 5 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 2. April 2001, werden die Wörter "gibt es ein oder zwei Ersatzmitglieder" durch die Wörter "kann es ein oder zwei Ersatzmitglieder geben" ersetzt.

**Art. 4** - Artikel 14 desselben Gesetzes wird durch einen Absatz 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der Kandidat, der als Ersatzmitglied für ein kandidierendes ordentliches Mitglied vorgeschlagen wird, muss am Wahltag demselben Gemeinderat angehören wie demjenigen des kandidierenden ordentlichen Mitglieds, das er beziehungsweise sie ersetzt."

**Art. 5** - In Artikel 15 Absatz 1 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 26. April 2002, werden die Wörter "noch miteinander verheiratet sein" durch die Wörter "noch durch eine Ehe oder gesetzliches Zusammenwohnen miteinander verbunden sein" ersetzt.

**Art. 6** - Artikel 17 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 1. Dezember 2011, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 Nr. 1 werden die Wörter "ein Mandat im Polizeirat ausübt" durch die Wörter "Mitglied des Polizeikollegiums oder des Polizeirats ist" ersetzt.

2. In Absatz 1 Nr. 2 werden die Wörter "ein Mandat im Polizeirat ausgeübt hat" durch die Wörter "Mitglied des Polizeikollegiums oder des Polizeirats gewesen ist" ersetzt.

**Art. 7** - In Artikel 18*bis* desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 2. April 2001, werden die Absätze 5 und 6 aufgehoben.

**Art. 8** - Artikel 18*ter* desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 2. April 2001, wird durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die Tatsache, dass die Wahl durch Ablauf der Frist oder durch Beschluss des ständigen Ausschusses beziehungsweise des in Absatz 1 erwähnten Kollegiums Gültigkeit erlangt hat, wird dem betreffenden Gemeinderat und dem Polizeirat vom Gouverneur mitgeteilt. Die ordentlichen Mitglieder und die Ersatzmitglieder des Polizeirats, deren Wahl für ungültig erklärt worden ist, die Ersatzmitglieder, deren Rang geändert worden ist, und die Personen, die eine Beschwerde eingereicht haben, werden per Einschreibebrief davon in Kenntnis gesetzt.

Wenn eine Ungültigkeitserklärung definitiv geworden ist, findet eine neue Wahl statt. In diesem Fall ist Artikel 18 anwendbar, wobei die Frist erst am Tag nach dem Tag der Notifizierung der Ungültigkeitserklärung an den betreffenden Gemeinderat zu laufen beginnt."

**Art. 9** - Artikel 18*quater* Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 2. April 2001, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter "18*bis* Absatz 5" werden durch die Wörter "18*ter* Absatz 2" ersetzt.

2. Die Wörter "18*bis* Absatz 6" werden durch die Wörter "18*ter* Absatz 3" ersetzt.

**Art. 10** - Artikel 20 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 3. Dezember 2006, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 wird der erste Satz durch folgenden Satz ersetzt: "Das Mandat der gewählten Mitglieder des Polizeirats beginnt frühestens am einunddreißigsten Tag, nachdem der ständige Ausschuss oder das in Artikel 83*quinquies* § 2 des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen erwähnte Kollegium das Ergebnis der Wahl erhalten hat, und spätestens innerhalb von dreißig Tagen, nachdem das Ergebnis der Wahlen definitiv geworden ist."

2. Zwischen Absatz 1 und Absatz 2 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Das Ersatzmitglied wird spätestens sieben Werktage vor der nächstfolgenden Sitzung eingeladen, um den Eid während dieser Sitzung zu leisten."

**Art. 11** - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 20*ter* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 20*ter* - § 1 - Die Mitglieder des Polizeikollegiums dürfen keinerlei zusätzliche Bezüge zu Lasten der Gemeinde oder der Polizeizone erhalten.

§ 2 - Die Mitglieder des Polizeirats beziehen kein Gehalt.

Sie erhalten Anwesenheitsgelder, wenn sie an den Versammlungen des Polizeirats teilnehmen.

Die Höhe der Anwesenheitsgelder wird vom Polizeirat festgelegt.

Die Höhe der Anwesenheitsgelder liegt zwischen mindestens 37,18 EUR und höchstens 121,95 EUR. Der gemäß § 2 Absatz 3 festgelegte Betrag des Anwesenheitsgelds unterliegt den geltenden Vorschriften in Bezug auf die Bindung an den Preisindex."

**Art. 12** - In Artikel 21bis Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 2. April 2001, werden die Wörter "beim Polizeirat" durch die Wörter "beim Vorsitzenden des Polizeirats" ersetzt.

**Art. 13** - In Artikel 21ter Absatz 1 desselben Gesetzes werden die Wörter "beim ständigen Ausschuss" durch die Wörter "beim Ausschuss, beim Provinzialkollegium" ersetzt; in Artikel 21ter Absatz 2 werden die Wörter "des ständigen Ausschusses" jeweils durch die Wörter "des Ausschusses, des Provinzialkollegiums" ersetzt.

**Art. 14** - Artikel 22 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 2. Dezember 2011, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 22 - § 1 - Das Mitglied des Polizeirats oder des Polizeikollegiums, das verhindert oder abwesend ist, wird ersetzt, indem die Bestimmungen angewandt werden, die in dem föderierten Teilgebiet, in dem die betreffende Zone liegt, im Allgemeinen den Ersatz des Gemeinderatsmitglieds oder des Bürgermeisters regeln, wenn diese verhindert oder abwesend sind.

§ 2 - Das Ratsmitglied, das wegen einer Behinderung sein Mandat nicht alleine ausüben kann, kann sich für die Ausübung dieses Mandats von einer Vertrauensperson beistehen lassen. Dieser Beistand wird geregelt, indem die Bestimmungen angewandt werden, die in dem föderierten Teilgebiet, in dem die Zone liegt, den Beistand der Gemeinderatsmitglieder regeln, die wegen einer Behinderung ihr Mandat nicht alleine ausüben können. Die für diesen Beistand gewählte Vertrauensperson darf nicht Mitglied des Personals der betreffenden Polizeizone sein."

**Art. 15** - Artikel 23 Absatz 3 desselben Gesetzes wird aufgehoben.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 21. Mai 2018

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister der Sicherheit und des Innern

J. JAMBON

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2018/31631]

24 JULI 2018. — Ministerieel besluit houdende het algemeen onderwijs- en examenreglement betreffende de basisopleiding van de personeelsleden van het kader van beveiligingsagenten van politie en van het kader van beveiligingsassistenten van politie

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, artikel 121, vervangen bij de wet van 26 april 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten ("RPPol"), artikel IV.II.42, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 september 2015;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 2018 betreffende de basisopleiding van de personeelsleden van het kader van beveiligingsagenten van politie en van het kader van beveiligingsassistenten van politie en van het kader van beveiligingsassistenten van politie en tot vaststelling van de inwerkingtreding van de artikelen 1, 9 tot 13, 15 tot 24, 33 tot 38 en 41 tot 49 van de wet van 12 november 2017 betreffende de beveiligingsassistenten en -agenten van politie en tot wijziging van sommige bepalingen met betrekking tot de politie, de artikelen 3, tweede lid, 9, § 2, eerste en tweede lid, en 18;

Gelet op het advies van de Inspecteur-generaal van Financiën, gegeven op 16 januari 2018;

Gelet op het advies van de Raad van burgemeesters, gegeven op 14 februari 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 1 maart 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister belast met Ambtenaanzaken, d.d. 9 maart 2018;

Gelet op het protocol van onderhandeling nr. 421/7 van het onderhandelingscomité voor de politiediensten, gesloten op 13 maart 2018;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2018/31631]

24 JUILLET 2018. — Arrêté ministériel portant le règlement général des études et des examens relatif à la formation de base des membres du personnel du cadre d'agents de sécurisation de police et du cadre d'assistants de sécurisation de police

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, l'article 121, remplacé par la loi du 26 avril 2002;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police ("PPol"), l'article IV.II.42, modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 2015;

Vu l'arrêté royal du 22 juillet 2018 relatif à la formation de base des membres du personnel du cadre d'agents de sécurisation de police et du cadre d'assistants de sécurisation de police et fixant l'entrée en vigueur des articles 1, 9 à 13, 15 à 24, 33 à 38 et 41 à 49 de la loi du 12 novembre 2017 relative aux assistants et agents de sécurisation de police et portant modification de certaines dispositions concernant la police, les articles 3, alinéa 2, 9, § 2, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, et 18;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 16 janvier 2018;

Vu l'avis du Conseil des bourgmestres, donné le 14 février 2018;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 1<sup>er</sup> mars 2018;

Vu l'accord du Ministre chargé de la Fonction Publique, donné le 9 mars 2018;

Vu le protocole de négociation n° 421/7 du comité de négociation pour les services de police, conclu le 13 mars 2018;